

**Số: 4326 /BCT - CNNg**  
V/v xin được nhập khẩu khuôn dập cabin và khuôn ép nhựa nội thất cabin đã qua sử dụng của nhà máy ô tô Samsung.

*Hà Nội, ngày 18 tháng 5 năm 2011*

Kính gửi: Tổng công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp

Bộ Công Thương đã nhận được công văn số 134/MĐL-NN/KTĐT ngày 09 tháng 5 năm 2011 của Tổng công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp Việt Nam (VEAM) về việc xin được nhập khẩu khuôn dập cabin và khuôn ép nhựa nội thất cabin đã qua sử dụng phục vụ sản xuất của nhà máy ô tô Samsung Thanh Hoá. Về việc này, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

Theo Nghị định số 12/2006/NĐ-CP ngày 23 tháng 01 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật thương mại về hoạt động mua bán hàng hoá quốc tế và các hoạt động đại lý mua, bán, gia công và quá cảnh hàng hoá với nước ngoài thì các loại khuôn dập cabin và khuôn ép nhựa nội thất cabin đã qua sử dụng không thuộc danh mục hàng hoá cấm nhập khẩu.

Đề nghị Tổng công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp trực tiếp làm việc với các cơ quan hữu quan để làm thủ tục nhập khẩu theo các quy định hiện hành./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan;
- Lưu: VT, CNNg.

**TL. BỘ TRƯỞNG**  
**KT. VỤ TRƯỞNG VỤ CÔNG NGHIỆP NẶNG**  
**PHÓ VỤ TRƯỞNG**



**Ngô Văn Trụ**